

Bulletin d'information



Association des responsables aquatiques du Québec

Juin 2004

Volume 2004 Numéro 2

SOMMAIRE

COLLOQUE ARAQ 2004

Invitation
Comité organisateur
Horaire
Volet des collaborateurs
Itinéraire
Projets novateurs

ADRESSE

A/S SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE
4545, avenue Pierre-de-Coubertin
C.P. 1000, succursale M
Montréal QC H1V 3R2

COORDINATION

Normand Angers
Hélène Michaud

COLLABORATEUR ET COLLABORATRICE

Yves Deslongchamps
Marie-Josée Leblanc

SITE INTERNET :

<http://www.araq.net>

Note : La désignation de personnes par l'emploi du genre masculin n'a d'autre fin que d'alléger le texte.

Colloque ARAQ

10, 11 ET 12 NOVEMBRE 2004

« EAU » SECOURS DE VOTRE ÉQUIPE

Bonjour à tous,

C'est avec grand plaisir que l'Association des responsables aquatiques du Québec, région Ouest, vous convie au Colloque 2004, qui se tiendra à l'hôtel MORTAGNE, à Boucherville, les 10, 11 et 12 novembre prochains.

Une programmation des plus variées a été mise sur pied et traitera des différents aspects qui nous interpellent sur une base quotidienne. Le colloque saura répondre à vos attentes, piquera votre curiosité et stimulera votre imaginaire. Ce sera l'endroit idéal pour venir chercher de l'information, échanger des idées, peaufiner votre méthodologie et renflouer votre carnet de réseautage.

Il est important de noter que le colloque 2004 fera office de « première » à l'ARAQ. En effet, nos précieux collaborateurs seront invités à se joindre à nous le jeudi 11 novembre pour la journée entière et ainsi vivre « l'expérience Araq » aux premières loges.

Venez donc partager et échanger les outils qui vous permettront d'améliorer votre quotidien.

Le Comité Organisateur, Colloque ARAQ 2004

*Marie-Josée Leblanc
Hélène Michaud
Normand Angers
Yves Deslongchamps*

Collaborateurs et collaboratrices

*Annie Barron, Michèle Bellemare, Marie-Josée Bergeron, Brenda Hennessey,
Lyne Joanisse, Josée Lanouette, Martin Forcier, François Lépine*

H O R A I R E

MERCREDI 10 NOVEMBRE 2004

- 16 h à 19 h 30 Accueil et inscriptions
17 h 30 à 19 h Souper (libre)
19 h à 19 h 30 Cocktail de bienvenue
19 h 30 à 21 h Assemblée générale annuelle de l'ARAQ
21 h à 23 h Activité sociale

SURPRISE

JEUDI 11 NOVEMBRE 2004

- 7 h 30 à 9 h Accueil et déjeuner
9 h à 16 h 30 Volet des collaborateurs : voir page 3
9 h à 10 h 15 **Conférence :**

La Génération Y

Madame Hélène Dagneau et Monsieur Jean-Philippe Naud, du Groupe-conseil Aon

Afin de bien nous outiller pour mieux comprendre cette génération avec laquelle nous devons interagir sur une base quotidienne, nos conférenciers nous dresseront un portrait pour le moins révélateur sur ces jeunes adultes en devenir.

- 10 h 15 à 12 h **Conférence**

La LOI et vous...

Me Sophie Dorneau.

Me Sophie Dorneau est de retour pour nous entretenir une fois de plus du merveilleux monde aquatico-légal... Lors de cette conférence, qui se veut une suite logique de celle du Symposium 2003, Me Dorneau pourra approfondir certains aspects et répondre à vos questions. Vous n'avez qu'à acheminer celles-ci à votre directeur de région avant le 31 août.

- 12 h à 13 h Dîner

- 13 h à 14 h **Conférence**

**Les six « C » d'une équipe en milieu de travail
Monsieur Danny Dubé, chroniqueur sportif et conférencier en milieu de travail.**

Confiance, cohérence, compétence, collaboration, compétitivité, contribution.

« Vous avez une équipe sous votre responsabilité et vous devez établir votre leadership. Comme bien des gens qui ont ce genre de défi, vous aimeriez être mieux outillé pour diriger... »

- 14 h à 15 h 30 Atelier des collaborateurs

- 14 h à 16 h 30 Salon des Exposants

- 15 h 30 à 16 h 30 Cocktail – Exposants

- 17 h Départ de l'hôtel pour le Banquet
Tenue décontractée de rigueur.

VENDREDI 12 NOVEMBRE 2004

- 7 h 30 à 9 h Déjeuner
8 h 45 à 9 h 45 **Conférence**

Sujet tabou : le burn out

Conférencier à confirmer

En a-t-on déjà trop parlé?

C'est quoi au juste « l'épuisement professionnel? »

Quel est le groupe d'âge cible?

Comment déceler les premiers signes chez nos employés?

Et nous, dans tout ça?

Existe-t-il un remède miracle?

Bien des questions et plus encore, auxquelles notre conférencier tentera de répondre...

- 9 h 45 à 10 h 45 **Conférence**

Parlons

« couverture »

Conférencier à confirmer

De quel type d'assurance bénéficient les différentes fédérations et de quelle façon sont-elles inter-reliées à nos propres couvertures d'assurance? Notre invité vient nous parler de ce sujet d'actualité, trop souvent méconnu des responsables aquatiques.

- 11 h à 12 h **Conférence**

Mesures d'urgence

Monsieur Raynald Hawkins et madame Michèle Mercier

Artisans de premier plan au niveau de la prévention et des mesures d'urgences dans le milieu aquatique au Québec, laissez nos deux conférenciers vous démontrer comment mettre sur pied un plan d'urgence adapté à vos besoins et répondant aux normes provinciales.

Monsieur Raynald Hawkins est directeur général de la Société de Sauvetage du Québec.

Madame Michèle Mercier est directrice du service de la prévention des traumatismes de la Croix-Rouge canadienne pour le Québec.

- 12 h à 13 h 15 Dîner

- 13 h 15 à 15 h **Conférence**

Grandir par le travail...

Monsieur Marcel Leboeuf

Homme d'affaires et de théâtre accompli, Marcel Leboeuf connaît l'envers et l'endroit du travail d'équipe. Au théâtre, il sait s'impliquer et « faire partie de l'équipe ». Il considère l'engagement comme un aspect déterminant dans toute expérience de travail. « Il faut faire de l'entreprise un lieu où chacun grandit, dans une entreprise qui grandit ».

Conférencier captivant, sincère et motivant, Marcel Leboeuf communique sa passion du travail et des affaires. Il a appris la signification de la motivation du travail d'équipe et du service à la clientèle.

- 15 h 30 à 16 h 30 Cocktail de clôture

Remise des prix : Projets novateurs

JEUDI 11 NOVEMBRE DE 9 h à 17 h «Volet des collaborateurs»

Nos COLLABORATEURS participent aux activités de la journée, de 9 h à 14 h. Ce volet s'adresse tout particulièrement aux gens qui travaillent avec les responsables aquatiques sur une base quotidienne et qui ont des fonctions se rattachant directement avec la gestion des opérations d'une piscine, gestion de personnel, interaction avec le public utilisateur ou encore la gestion d'un programme aquatique.

Après avoir assisté aux différentes conférences et partagé le repas du midi, ils se retrouveront en plénière dirigée vers 14 h afin d'échanger sur leurs réalités respectives et les problèmes de gestion qu'ils vivent au quotidien dans leur milieu. Ils nous retrouveront par la suite au Salon des Exposants.

PROJETS NOVATEURS

L'ARAQ poursuit encore cette année l'excellente initiative lancée à Québec par la Région Est lors de la tenue du Colloque 1997.

Tout membre désirant présenter un projet original pouvant faire avancer le milieu aquatique pourra faire un exposé de 5 minutes ou moins, tout au long du colloque, entre les présentations officielles.

N'hésitez pas à profiter des équipements informatiques modernes de l'hôtel Mortagne. Une image vaut mille mots!

Trois gagnants seront déterminés par vote populaire des congressistes. Les lauréats seront connus lors du cocktail de fermeture.

Vous trouverez le formulaire d'inscription et les détails du concours en pages 5 et 6.



Directions pour se rendre à l'Hôtel Mortagne

De l'aéroport de Dorval ou Mirabel :

- 1- Prendre la 15 Sud (Boul. Décarie) et prendre le pont Champlain
- 2- Ensuite l'autoroute 132 Est- direction Sorel.
- 3- Prendre sortie autoroute 20 Est- direction Québec.
- 4- Sortie # 93- Nobel et continuer jusqu'à l'hôtel.

De Saint- Hubert/ Brossard/ Longueuil :

- 5- Prendre l'autoroute 132 Est- direction Sorel.
- 6- Prendre sortie autoroute 20 Est- direction Québec.
- 7- Sortie # 93- Nobel et continuer jusqu'à l'hôtel.

De Sorel/ Varennes :

- 1- Prendre l'autoroute 132 Ouest- direction Montréal.
- 2- Prendre sortie autoroute 20 Est- direction Québec.
- 3- Sortie # 93- Nobel et continuer jusqu'à l'hôtel.

De Saint-Hyacinthe/ Beloeil/ Saint-Hilaire/ Sainte- Julie :

- 1- Prendre l'autoroute 20 Ouest- direction Montréal.
- 2- Prendre la sortie # 92- Boulevard de Mortagne.
- 3- Tourner à gauche sur la rue Ampère.
- 4- Tourner à gauche sur Boulevard de Mortagne.
- 5- Tourner à gauche sur la rue Volta jusqu'à l'Hôtel Mortagne.

De Saint-Jean/ Chambly/ St- Bruno :

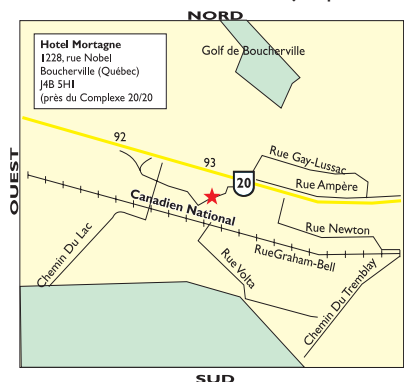
- 1- Prendre l'autoroute 30 Est- direction Sorel.
- 2- Prendre la sortie autoroute 20 Ouest- direction Montréal.
- 3- Prendre la sortie # 92- Boulevard de Mortagne.
- 4- Tourner à gauche sur la rue Ampère.
- 5- Tourner à gauche sur Boulevard de Mortagne.
- 6- Tourner à gauche sur la rue Volta jusqu'à l'Hôtel Mortagne.

De Montréal/ Tunnel L- H Lafontaine :

- 1- Sortie # 93- Nobel et continuer jusqu'à l'hôtel.

De Montréal/ Pont Jacques- Cartier :

- 1- Prendre l'autoroute 132 Est- direction Sorel.
- 2- Prendre sortie autoroute 20 Est- direction Québec.
- 3- Sortie # 93- Nobel et continuer jusqu'à l'hôtel.



FORMULAIRE D'INSCRIPTION

(un formulaire par participant)

Numéro de membre de l'ARAQ : _____ Réservation à l'Hôtel Mortagne : oui non

Nom : _____ Prénom : _____

Titre ou fonction : _____

Entreprise ou organisation : _____

Adresse : _____ Ville : _____

Code postal : _____ Courriel : _____

Téléphone : _____ Télécopieur : _____

Facturer à : _____

FRAIS D'ADHÉSION AU COLLOQUE

Programme complet : 10, 11 et 12 novembre 2004 :
(frais d'hébergement non inclus)

- | | |
|--|--------|
| <input type="checkbox"/> Membre 2004-2005, avant le 27 août 2004 | 285 \$ |
| <input type="checkbox"/> Non-membre, avant le 27 août 2004 | 395 \$ |
| <input type="checkbox"/> Membre 2004-2005, après le 27 août 2004 | 335 \$ |
| <input type="checkbox"/> Non-membre, après le 27 août 2004 | 445 \$ |

À la carte :

- | | |
|--|--------|
| <input type="checkbox"/> Journée du jeudi (Banquet inclus) | 225 \$ |
| <input type="checkbox"/> Banquet du jeudi soir
(places limitées – priorité aux membres) | 75 \$ |
| <input type="checkbox"/> Journée des « collaborateurs » (sans banquet) | 75 \$ |
| <input type="checkbox"/> Journée du vendredi | 175 \$ |

Coût total d'inscription : _____ \$

Veillez retourner le formulaire dûment complété ainsi que votre chèque libellé à l'ordre de :

ARAQ Ouest

à l'adresse suivante :

Madame Hélène Michaud
Piscine intérieure de Saint-Léonard
5115 rue des Galets
St-Léonard QC H1R 3W6

Pour informations : Yves Deslongchamps

(514) 684-0070, poste 259

Hélène Michaud

(514) 328-8597

Vous pouvez confirmer votre inscription en complétant le formulaire d'inscription et en le retournant par courriel ou par télécopieur.

Courriel : helenemichaud@qc.aira.com

Télécopieur : (514) 328-8594

Si vous désirez recevoir une seule facture pour l'ensemble des participants de votre organisation, veuillez nous l'indiquer au bas du formulaire.

Politique de remboursement

Avant le 1^{er} octobre, 20% des frais seront retenus. Le ou après le 1^{er} octobre, 50% seront retenus. Aucun remboursement ne sera accordé après le 15 octobre 2004.

Hébergement

Le comité organisateur invite les participants à réserver eux-mêmes leur hébergement, afin d'assurer plus de flexibilité aux personnes désireuses de partager les frais d'hébergement, ou encore, en raison de la proximité de la résidence de certains, de leur offrir la possibilité de retourner à la maison.

L'hébergement fortement suggéré est l'hôtel Mortagne de Boucherville, situé au 1228 rue Nobel, où se déroulera le Colloque 2004. Il est possible de réserver au (450) 655-9966. Prenez soin de mentionner que vous faites partie de l'ARAQ. www.hotelmortagne.com

Classique	132 \$
Spa	175 \$
Suite Exécutive	225 \$
Coût par personne additionnelle	20 \$

*Les taxes ne sont pas incluses dans les prix ci-dessus mentionnés.

CONCOURS « PROJETS NOVATEURS 2004 »

De quoi s'agit-il?	Ce concours vise à recueillir et à mettre en commun des initiatives intéressantes qui ont été mises sur pied dans vos organisations et cela, partout
En quoi cela me concerne-t-il?	En tant que gestionnaire aquatique, vous avez intérêt à connaître et à échanger sur des projets nouveaux qui pourraient répondre à vos besoins et s'adapter dans votre milieu.
Quels types de projets peuvent être présentés?	Toute initiative de petite ou de grande envergure réalisée par votre organisation et qui a apporté des résultats satisfaisants, peut être présentée dans l'une des catégories suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - Programmes d'activités aquatiques; - Gestion administrative; - Gestion de personnel; - Recrutement de personnel; - Équipements (animation, entretien, rénovation).
Qui peut participer?	Tout organisme qui oeuvre dans le secteur aquatique peut participer.
Est-ce compliqué de participer?	C'est très simple. Ça ne prend que quelques minutes pour compléter le formulaire d'inscription. Celui-ci résume les grandes lignes de votre projet. Annexe ensuite les documents plus détaillés (grille, tableau, dépliant, etc.) qui décrivent le projet présenté.
Quand pourrais-je connaître les autres projets présentés?	À votre arrivée au colloque, vous recevrez la liste, par catégorie, de tous les projets reçus, ainsi que les coordonnées des organismes qui les présentent. De cette façon, tous les participants au colloque pourront obtenir des renseignements supplémentaires s'ils désirent adapter certaines initiatives au sein de leur organisation.
Quels autres arguments pourraient m'inciter à participer?	Vous êtes convaincu que : <ul style="list-style-type: none"> - les bonnes idées naissent aussi bien dans les petites que dans les grandes organisations; - tout projet qui fonctionne bien chez-vous mérite d'être partagé et peut être adapté ailleurs; - plus nombreux seront les projets présentés, plus vous irez chercher de bonnes idées durant le prochain colloque; - c'est très gratifiant lorsqu'un collègue vous pose des questions sur un projet de chez-vous; - pour le colloque, vous serez invité à faire une courte présentation de votre projet (5 minutes ou moins).
Des prix seront-ils attribués?	Des prix « Vague d'or, d'argent et de bronze » seront attribués lors du colloque de novembre prochain.
Quand dois-je participer?	Dès maintenant, car vous avez certainement une idée qui vous trotte dans la tête. Cependant, la date limite est fixée au 1 ^{er} octobre 2004.

[formulaire d'inscription au verso](#)

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Projets novateurs 2004

Nom de l'organisme : _____

Nom du ou de la responsable : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone : _____ Télécopieur : _____

Courriel : _____

DESCRIPTION SOMMAIRE DU PROJET

Nature du projet : _____

- Catégorie :
- Programme d'activité aquatique
 - Gestion administrative
 - Gestion du personnel
 - Recrutement de personnel
 - Équipements

Objectif visé : _____

Clientèle cible : _____

Impact dans le milieu: _____

Résultats obtenus : _____

Ressources affectées :

humaines : _____

financières : _____

matérielles : _____

Vous pouvez annexer tout document décrivant en détail le projet présenté et le faire parvenir à :

ARAQ Ouest - Colloque 2004
A/S Yves Deslongchamps
Association aquatique de Dollard-des-Ormeaux
12 001, De Salaberry
Dollard-des-Ormeaux QC H9B 2A7
Ou par courriel : ydeslongchamps@ddo.qc.ca